

ምውሳኔ ንመርመራ ዝኸውን ዋህዮ። ሕቶታት ንሕመም።

Cellprovtagning - frågor till patienten



ንመርመራ ዝኸውን ዋህዮ ንምውሳኔ መጻዋዕታ መጸኢኪ ዶ?

Har du fått en kallelse till cellprovtagning?



ዝግበረልካ መርመራ እንታይ ከም ዝኾነ ወይ ከመይ ከም ዝመስል ተረዲኡካ ድዩ?

Förstår du vad det är för prov du ska ta?



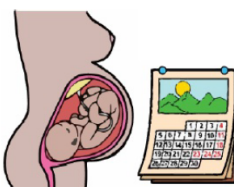
መለለዪ ወረቐት መንነት ወይ ካርዲ ኣሎካ ዶ?

Har du legitimation, id-kort?



ቍጽሪ ተሌፎንኪ ክንደይ እዩ?

Vad är ditt telefonnummer?



ነፍስ ጸር ዲኺ?

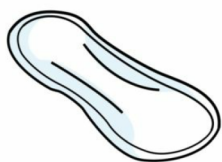
ቁልዓ ክውለድ ትጽቢት ዝግበረሉ ግዜ መዓስ እዩ?

Är du gravid?

När beräknas barnet att födas?

ምውሳኔ ንመርመራ ዝኸውን ዋህዮ። ሕቶታት ንሕመም።

Cellprovtagning - frågor till patienten



ጽግያትኪ ምምጻእ ኣቋሪጹዎ ድዩ? (እዘን ዝሓለፍ 12 ኣዋርሕ ጽግያት ዝብሃል ኣይነበረን?)

Har du slutat att få mens? (Ingen mens de senaste 12 månaderna.)



እቲ ናይ መወዳእታ ጽግያትኪ መዓስ መጺኡ?
እዘን ናይ መወዳእታ 14 መዓልታት ደም ትደምዱ ኔርኪ ዶ?

När började din senaste mens? Har du haft blödning de senaste 14 dagarna?



ሕጂ ኻ ትደምዱ ዶ ኣለኺ?
ጽግያት ኣብ ዘሎኪ ግዜ መርመራ ኣይንገብረልክን ኢና
ስለ ዝኾነ ድማ ሓድሽ ቁጽራ ክንገብረልኪ ኢና።

Blöder du nu?
Du kan inte lämna prov när du har mens. Då bokar vi en ny tid.



ኣብ'ዘን ዝሓለፍ ዓመታት ቁልዓ ወሊድኪ ዲኺ?

Har du fött barn det senaste året?



እቲ ቁልዓ ዕለት ክንደይ ተወሊዱ?

Vilket datum föddes barnet?

20XX-XX-XX

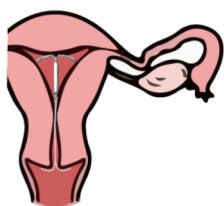
ምውሳኔ ንመርመራ ዝኸውን ዋህዮ። ሕቶታት ንሕመም።

Cellprovtagning - frågor till patienten



ናይ ነዘዒ መተካእታ ምክንኻን ወይ ምክትታል ኣሎኪ ድዩ? (ከኒና መከላኸሊ ጥንሲ፡ ዘንጊ መከላኸሊ ጥንሲ፡ ሸቦ መከላኸሊ ጥንሲ፡ ከም ፕላስተር ዝጠብቕ መከላኸሊ ጥንሲ፡ መከላኸሊ ጥንሲ መርፍእ ወይ ምክንኻን ንጽፈት እንቋቋሖ ኣሎኪ ድዩ?)

Har du någon hormonbehandling? (P-piller, p-stav, p-ring, p-plåster, p-spruta, eller klimakteriebehandling.)



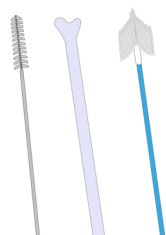
ናሓሳዊ ሸቦ ወይ ናይ ነዘዒ ሸቦ ኣሎኪ ድዩ?

Har du en kopparspiral eller hormonspiral?



ነዚ ሎሚ ንገብሮ መርመራ ክኾነና እንወስዶ መወከሲ ንክንዕቅቦ ኣጽዲቕክዮ ወይ ተቐቢልክዮ ዲኺ?
ስለዚ ድማ ንመጻኢ ብዝበለጸ ክንሕግዘኪ ኢና።

Godkänner du att vi sparar provet som vi ska ta idag? Då kan vi hjälpa dig bättre i framtiden.



ብሓገዝ ብራሽን ማንካ መሰል ዘንግን ካብ ክሳድ ማህጸን ዝወሰድ መርመራ ዋህዮ ገይረ እዮ።
ቍሩብ ደቓይቕ ጥራይ እዩ ዝወሰድ።
መብዛሕትኦን ቃንዛ ዝገብር እዩ ዝመስለን፡ እንተ ኾነ ግን ቍሩብ ናይ ዘይምቕእነት ስምዒት እዩ ዘሎዎ።

Jag tar cellprovet från livmoderhalsen med hjälp av en borste och spatel. Det tar bara någon minut. De flesta tycker inte att det gör ont men det kan kännas lite obehagligt.



ሕጂ እምብኣር ብዘይ ክዳን ኳንኪ ኣብ መመርመሪ ሰድያ ኮፍ ክትብሊ ኢኺ።

Nu får du ta av dig på underkroppen och sätta dig i undersökningsstolen.

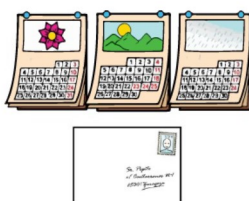
ምውሳኔ ንመርመራ ዝኸውን ዋህዮ። ሕቶታት ንሕመም።

Cellprovtagning - frågor till patienten



እቲ መርመራ ብናጻ እዩ።

Provet är gratis.



ውጽኢት ናይ'ቲ መርመራ ድማ ብቡሰጣ ክልኣኹልኪ እዩ።
እቲ ደብዳቤ ብሽወደንኛ ኮይኑ ኣብ ውሽጢ ሰለስተ ኣዋርሕ ድማ ክትርከብዮ ኢኹ።

Du får svar på provet med posten. Brevet är på svenska och kommer inom tre månader.



ሓደ ሓደ ግዜ ሓድሽ መርመራ ምግባር የድልየና እዩ።
ስለ'ዚ ድማ ሓድሽ መጽዋዕታ ክንሰደልኪ ኢና።

Ibland behöver vi ta ett nytt prov. Då får du en ny kallelse.



ሕጺ ወዲእና ኣለና። ገዛኺ ክትከዲ ድማ ትኽእሊ ኢኹ።
መጽዋዕታ ኣብ ዝግበረልኪ እዋን ኩሉ ግዜ ንመርመራ ዝኸውን ዋህዮ ከተረክቢ
ኣገዳሲ እዩ።
ካልእ ግዜ ድማ ብሰላም ተመለስና።

Nu är vi klara och du kan gå hem. Det är viktigt att du lämnar
cellprov varje gång du får en kallelse. Välkommen tillbaka nästa
gång!